

# Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

November 13 & 20,  
2022, No. 45 & 46

**THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME AND CHRIST THE KING**

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,  
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599  
[www.ourladyofczestochowa.com](http://www.ourladyofczestochowa.com)



## BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

**Monday - office closed**

**Tuesday: 11:00 pm - 5:00 pm**

**Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm**

**Saturday: 10:00 am - 12:00 pm**

Evenings and weekends - by appointment only.

### PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

**First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.**

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

### Holydays - as announced

#### SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

#### CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

#### SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

#### SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

#### ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church  
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej  
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



### PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - Pastor / Proboszcz

Fr. Michał Socha OFM Conv. - Guardian/Gwardian

### KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska- kl. 0,1;

O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Magda Kasperkiewicz - kl.3;

Arkadiusz Jankowski - kl. 4; Małgorzata Liebig-Malupin - kl.5 ;

Anna Win-Leliwa - kl. 6, Eugeniusz Bramowski - kl. -7;

O. Michał Socha - kl.8, Bierzmowanie;

Monika Danek - młodzież, koordynatorka

Urszula Boryczka, Danuta Daniels - zastępstwa;

### PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

### SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

### ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!  
- Ojcowie franciszkanie

### LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!  
- Franciscan Fathers

## ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

### ◆ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel. 617-268-4355

Contact for renting the hall, tel. 617-268-4355

For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)

◆ **Ministranci / Altar Servers - Opiekun duchowy - Ojciec Michał Socha**, tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy **nowych** kandydatów.

◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**  
Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910

◆ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485

◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**  
**Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**  
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962

◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**  
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649

◆ **Męska Grupa Żywego Różańca** -  
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946

◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**  
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491

◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -

Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142

◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej** -  
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596

◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -  
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656

◆ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.

◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Celina Warot, Aneta Biernat, Alicja Sabbia.

◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Anna Górka, Adam Śliwiak.

◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606

◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - [www.krakowiak.org](http://www.krakowiak.org);  
contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962

## MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

### Saturday, November 12, 2022

8:30 am (P) † Aleksandra Makarewicz - Córka z rodziną  
4:00 pm (E) - For my sons - Father  
7:00 pm (P) - O zdrowie i Boże błog. dla naszej młodzieży w rocznicę Bierzgowania - Rodzice

### SUNDAY, November 13, 2022

8:00 am (P) † Za zmarłych z rodzin Droszcz i O'Donnell- Rodzina  
9:30 am (E) † Lindsey Walsh - Kozak Family

11:00 am (P) - W intencji Ojczyzny i za tych, którzy oddali życie za wolność naszego narodu - Weterani Pl.#37 i KPP  
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

† Czesława Nowak - Chór Parafialny  
† Czesława Nowak - Rodzina Fiedorczyk  
† Zofia Pawłowska - Wnuczka Aneta  
† Karolina i Marian Ubowski - Iwona z rodziną  
- O zdrowie i Boże błog. dla Janiny - Beata

### Monday, November 14, 2022

7:00 am (E) † Regina and Edward Suski - Daughters  
8:00 am (P) † Ewa Kraska (R.) - Kuzynka Marta

### Tuesday, November 15, 2022

7:00 am (E) - Za Parafian / For Parishioners  
8:00 am (P) † Władysław Plewiński - Rodzina Plewiński  
† Pelagia Borowa - Rodzina

### Wednesday, November 16, 2022

7:00 am (E) - For God's protection for Poland, peace in Europe and in the world

7:00 pm (P) † Stanisława Duma - Córka Ala

### Thursday, November 17, 2022

7:00 am (E) † Anna Michalski - Casey - Family  
7:00 pm (P) - Podziękowanie za dary Ducha Św. z prośbą o dalsze Boże błog. dla rodziny, rodzeństwa i naszej Parafii i ducha wzajemnego wyrozumienia i przebaczenia  
† Elżbieta i Antoni Górski - Znajoma  
† Józef Kozak (ojciec), Józef Kozak (syn) - Rodzina Kozak  
† Czesława Nowak - Beata Pearson  
† Zmarli z rodzin Laszczkowskich, Gentek, Joe Damiecki - Anna Laszczkowska z rodziną  
† Józef i Jan Pelczar - Rodzina

### Friday, November 18, 2022

7:00 am (E) - Thanksgiving Mass for the supporters of our Parish and Franciscan Order

7:00 pm (P) † Denise Radko ( IR.) - Mąż z dziećmi

### Saturday, November 19, 2022

8:30 am (P) † Franciszek Kozak - Stanisław Kozak  
4:00 pm (E) † Janet Richardson- Son  
7:00 pm (P) † Lucyna i Marek Nojszewscy - Tadeusz Walkowiak z rodziną

### SUNDAY, November 20, 2022 Christ the King

8:00 am (P) † Teofila i Zenon Derenkowscy - Dzieci  
9:30 am (E) † Lucyna Pieprzycki- Daughter

11:00 am (P) † Valdemar i Elżbieta Welz (IR.)- Iwona i Ernest Gajczak z synami  
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

† Czesława Nowak - Elżbieta Sokółowska z rodziną  
† Denise Radko - Wnuki Dominic i Zosia

### Monday, November 21, 2022

#### The Presentation of the Blessed Virgin Mary

7:00 am (E) - For God's blessing and health for Tadeusz & Krystyna Samsel - Brother

8:00 am (P) † Oliver Winsett - Ciocia

### Tuesday, November 22, 2022

7:00 am (E) - Za Parafian / For Parishioners

8:00 am (P) † Edward Rydzewski- Maria Dachtera

### Wednesday, November 23, 2022

7:00 am (E) † Deceased members of Żebrowski, Kaczmarczyk, Samsel, Jaworowski, Bonkowski, Młynarski, Łachacz, Kowalczyk ... Families

7:00 pm (P) † Maria i Paweł Kosmyna - Rodzina

### Thursday, November 24, 2022 Thanksgiving

7:00 am (E) † Deceased members of Blazuk Family - John Blazuk

7:00 pm (P) † Konstancy i Monika Tanona, Bożena Banasiak - Córka i siostra  
- Dziękczynna za zdrowie i o Boże błog. dla rodziny  
- Alicja Pijanowski

### Friday, November 25, 2022

7:00 am (E) Free Intention

7:00 pm (P) † Helena Pawlik - Dzieci

### Saturday, November 26, 2022

8:30 am (P) - O zdrowie, dary Ducha Św. i opiekę Matki Bożej dla Ojca Michała z racji jubileuszu 25-lecia święceń

- Halina Sobieszek z rodziną

4:00 pm (E) - For restoration to health for Natalie Jean and for God's blessing for Marc-Oliver Delon - Friends

7:00 pm (P) † Wiktoria i Edmund Walkowiak - Syn z rodziną

### SUNDAY, November 27, 2022 First Sunday of Advent

8:00 am (P) † Regina i Antoni Kolakowscy- Marek Grabowski

9:30 am (E) † Stanisława Dymkiewicz (1st anniv.) - Daughter

11:00 am (P) † Czesław i Maria Grochal - Rodzina  
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

† Antoni i Regina Kolakowski - Jadwiga z rodziną  
† Czesława Nowak - Zygmunt z rodziną

## Don't Weep For Me

Don't weep for me  
For I've made it home  
Through Heavens gates  
There I may roam.

Wipe your tears  
And dry your eyes  
I'm in a better place  
With Heaven as my prize.

Don't weep for me  
No tears and no sorrow  
Live life for Jesus  
He promises tomorrow.

## WYPOMINKI

Przez cały miesiąc listopad w naszej polskiej tradycji modlimy się za naszych drogich zmarłych i odwiedzamy cmentarze. Jest to wyraz naszej chrześcijańskiej miłości względem tych, którzy od nas odeszli. W naszej parafii wypominki czytane są 20 minut przed wieczornymi i niedzielnymi Mszami św.

P.S. Bardzo prosimy o wcześniejsze przychodzenie, aby uczestniczyć w modlitwach wypominkowych.



PRAY  
FOR PEACE



## ŻYCIE CHRZEŚCIJANINA PIELGRZYMKĄ DO KRÓLESTWA CHRYSTUSA.

Ziemska pielgrzymka każdego z nas rozpoczyna się Sakramentem Chrztu Świętego.

Wówczas, wkraczamy na ziemską „autostradę” wiodącą nas do Chrystusowego Królestwa – do nieba. Potrzeba nam uświadomić sobie fakt, że jako chrześcijanie, od chwili, kiedy na Chrztie wlała się w nas łaska uświęcająca, **posiadamy życie nadprzyrodzone, różniące się od życia naturalnego: jest to szczególne i wyłączone życie tych, którzy wierzą w Chrystusa.** W chwili chrztu świętego Jezus wlewa nowe życie do duszy, żyjącej dotąd tylko przyrodzonym życiem. **Chrystus przemienia tę duszę do głębi, upodabnia do siebie, łączy ją ze sobą, wciela do swego cudownego Ciała Mistycznego, czyli włącza ją do Kościoła świętego.** *Przez Chrzest chrześcijanin zaczyna żyć życiem samego Chrystusa. Pomiędzy Nim a nami powstała komunია życia – odmienna, wyższa, mocniejsza i bardziej zażyła aniżeli pomiędzy członkami społeczności ludzkiej. Zjednoczenie z Panem jest tak głębokie, że radykalnie przemienia egzystencję chrześcijanina i umożliwia to, że życie Boże rozwija się w głębi duszy jako coś jej własnego. Nasz Pan mówi o krzewie winnym i latoroślach, a św. Paweł czyni porównanie do związku między ciałem i głową, gdyż te same soki i ta sama krew krążą w głowie i członkach.* **Pierwszą konsekwencją wynikającą z tego faktu jest niewypowiedziane szczęście, że stajemy się dziećmi Bożymi; dzieciństwo Boże nie jest jakimś pustym tytułem.** *Gdy ktoś adoptuje dziecko, daje mu swoje nazwisko i swoje dobra, darzy je czułością, ale nie potrafi przekazać mu niczego z własnej natury ani z własnego życia. Adopcja ludzka jest czymś zewnętrznym: nie zmienia ona osoby, nie dodaje jej doskonałości czy zalet, poza rzeczami czysto zewnętrznymi (lepsze ubiory, więcej środków na wykształcenie etc).* **W adopcji Bożej jest inaczej:** chodzi tu o narodzenie się na nowo, które **powoduje wspaniałą przemianę natury osoby usynowionej!** *Święty Jan pisał: umilowani obecnie jesteście dziećmi Bożymi.* Nie jest to jakaś fikcja, uzyskanie honorowego tytułu, gdyż sam Duch wspiera swym świadectwem naszego ducha, że jesteśmy dziećmi Bożymi. **Jest to rzeczywistość tak wielka i tak radosna, że św. Paweł pisze: nie jesteście już obcymi i przychodniami, ale jesteście współobywatelami świętych i domownikami Boga.**



*Ileż to dobra może przynieść naszej duszy częste rozmyślanie o tym, że Chrystus jest źródłem, z którego obficie tryska nowe życie, które jest nam dane! On jest naszym Królem, a my przez ziemskie życie podążamy do Jego Królestwa.* Przez Chrystusa naszego Pana i Króla Wszechświata zostały nam udzielone drogocenne i największe obietnice- **staliśmy się uczestnikami Boskiej natury.** W obliczu tak wielkiej godności, rozum i serce pochylają się, by składać niekończące się dzięki Panu, który zechciał obdarzyć nas takim bogactwem, i postanawiamy żyć świadomi drogocенności otrzymanych pereł. **W miesiącu listopadzie, po raz kolejny w życiu, przeżywamy Wypominki, naszą parafialną procesję na bostońskim cmentarzu, czy Msze święte odprawiane w Dzień Zaduszny na polskich cmentarzach, które przypominają nam, że życie każdego z nas jest pielgrzymką do Domu Ojca, w Królestwie Chrystusa.** Z obserwacji codziennej wnioskujemy, że wszyscy ludzie naszej planety mają **wspólną cechę,** która łączy ich bez względu na to pod jaką szerokością geograficzną żyją, jaki mają kolor skóry, jakim mówią językiem, jaką wyznają filozofie czy religię. **Wszyscy ludzie odczuwają duchową potrzebę nawiązania kontaktu z poza ziemską siłą od której tak wiele zależy!** Wszyscy, zarówno chrześcijanie, muzułmanie, buddyści, szyntoiści, czy nawet sympatycy naturalnych religii odczuwają potrzebę nawiązywania duchowych kontaktów ze swoim bóstwem. Wynika to często z pobudek czysto praktycznych- odnoszących się do codziennego życia i problemów, które przeżywamy. Ludzie podczas modlitw i rytualnych obrzędów pragną swoje bóstwo uwielbiać, ułaskawiać, przepraszać, dziękować, czy też błagać o szczególne względy. Niektórzy ludzie swoje uczucia wyrażają podczas celebracji okraszonych tańcem śpiewem czy rytualnym jedzeniem. W historii naszej Parafii przeżywaliśmy już wiele różnych jubileuszów: 100 – Lecie powstania polonijnej parafii czy ostatni jubileusz - 125 Lecie naszej Wspólnoty. Rodziny naszej parafii celebrują uroczyste swoje jubileusze. W ostatnim czasie w Parafialnej Wspólnotie swoje małżeńskie jubileusze celebrowali: **Donata & Michael O'Donnell (40R)** i **Zofia & Zdzisław Fiedorczyk (25R)**. Z racji takich wyjątkowych jubileuszy wdzięczni małżonkowie, z modlitewnym nastawieniem odbywają często pielgrzymki do ulubionych sanktuariów, czy też świątyń w których przed laty zawierali Sakrament Małżeństwa. Pielgrzymki takie są pięknym świadectwem wiary i wzmacniają religijność ich rodzin i naszej Wspólnoty.



**Kolekty / Collections**

Collection November 13 „Parish support / Na potrzeby parafialne”.

Collection November 20 „Collection for Retired Religious Sisters / Na Potrzeby Emerytowanych Sióstr Zakonnych ”.

Kolekta / collection: 10.30.2022

First collection- \$1,535 / Second collection -\$1,122

Kolekta / collection: 11.06.2022

First collection- \$ 1,372 / Second collection -\$896

**DONATIONS**

In memory of Stasia & Chet by Mark Gorny -\$50.

Church donation by Zofia & Zdzisław Fiedorczyk - \$500.

Missions donation -anonymous -\$3,935.

**THANK YOU AND GOD BLESS YOU  
FOR YOUR GENEROUS HEARTS!**

Przepelnione wdzięcznością religijne pielgrzymki uświadamia nam kondycję człowieka, którego życie jest nieustanna wędrówką. Tak już jest że od narodzin aż do śmierci każdy z nas znajduje się w szczególnej kondycji homo viator. Pismo Święte wielokrotnie podkreśla wartość pielgrzymowania do miejsc świętych. Starotestamentowa tradycja nakazywała, aby każdy Izraelita udawał się z pielgrzymką do miasta, w którym była przechowywana Arka Przymierza, albo by nawiedzał sanktuarium w Betel lub w Szilo, gdzie została wysłuchana modlitwa Anny, matki Samuela. Poddając się dobrowolnie nakazom Prawa, także Jezus wraz z Maryją i Józefem udał się jako pielgrzym do świętego miasta Jeruzalem. Historia Kościoła jest żywą kroniką pielgrzymki, która nigdy się nie kończy. Bardzo wielu współczesnych nam wiernych pogłębia swoją religijność pielgrzymując do Rzymu - miasta świętych Piotra i Pawła, do Ziemi Świętej czy też różnych znanych sanktuariów świata. Pielgrzymka zawsze była ważnym wydarzeniem w życiu chrześcijan, przybierając w kolejnych epokach różne formy kulturowe. Jest symbolem indywidualnej wędrówki człowieka wierzącego śladami Odkupiciela: jest praktyką czynnej ascezy i pokuty za ludzkie słabości, wyraża nieustanną czujność człowieka wobec własnej ułomności i przygotowuje go wewnątrz do przemiany serca. Przez czuwanie, post i modlitwę pielgrzym postępuje naprzód drogą chrześcijańskiej doskonałości, starając się dojść z pomocą łaski Bożej - do człowieka doskonałego, do miary wielkości według Pełni Chrystusa. Listopadowe pielgrzymki i nawiedzanie grobów naszych drogich zmarłych utwierdzają nas w świadomości, że każdy z nas bez względu na to co robi w życiu jest tylko na tym świecie "turystą", wiecznym „pielgrzymem” Nasi drodzy zmarli zakończyli już swoją pielgrzymkę, a my wciąż podążamy w stronę nieba, gdzie czeka nas wieczna radość z przebywania z Chrystusem Królem – naszym Zbawicielem, który z miłości do nas wziął krzyż na swoje ramiona i przez ofiarę krzyża otworzył nam bramy nieba. Wspierajmy modlitwą, jałmużną i dobrymi uczynkami dusze w „czyszczeniu cierpiące”. Pamiętajmy o naszych zmarłych, aby inni kiedyś nasi bliscy i przyjaciele pamiętali o nas w modlitwie przed Panem!

**Please pray for the sick, homebound and hospitalized.**

Modłmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Frederick Schueler, Meghan Buder, Bartek Góralski, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, Noreen Curtain, Ann Kineavy, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Mildred L. Vento, Stanisława Droszcz, S. Kliś, Evelyn Baszkiewicz, Małgorzata Stańczuk, Rosalind Serna, Iwona Cholewa, Zenon Rutkowski, Maria Szperka, Satoru Suzuki, Jacqueline Gentile, Regina Noguez, Charles Schreffler, sick members of Davulis and Gentile Families, Tadeusz Chaberek, Nancy & Gretchen, Janina Cholewa, Klaudia Malinowska, William Gillan, Adam i Daniel, Łucja Józwicka, Denise Leary, Izabela Rosołowska, Waldemar Marchel, Leon Bester, Zuzia Szydlik.



**Maryjo, Uzdrowienie Chorych - módl się za nami!**

**Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!**

**P.S. Jeśli masz osobę chorą i chciałbyś, aby znalazła się na naszej liście chorych, skontaktuj się z biurem parafialnym. Bardzo prosimy, aby rodzina poinformowała nas o skreśleniu z listy chorych.**

**CHRISTIAN LIFE IS A JOURNEY TOWARD HEAVEN.**

*When we visit our cemeteries, where our brothers and sisters in faith await their resurrection, we understand clearly that we are following them. When we say a prayer for them and reflect on the meaning of life and so on, we can come to the conclusion that we are just "a tourist" in this world! We are on a journey to our final destination- heaven! We realize that one day our life on earth will be over and we will lay down our bones in the cemetery too! Such reflection gives us a special Christian attitude toward our life on earth and the future life after our death. We cannot call ourselves true Christians without a somber attitude of remembering the history of humanity and its ultimate redemption. Perhaps this is why Catholicism includes a rich context from the beginning of creation and the fall of Adam and Eve through the end of time, when Jesus will return to earth. When we live as pilgrim people, we are in a state of constant remembrance. This is not to say that we are not joyful or joy-filled, only that we are acutely aware of our finitude and our tendency toward sin. Pilgrims do not forget where they came from. There is no way to consider our lives as one lengthy pilgrimage if we do not have an end in mind. The end for the Christian, of course, is heaven. As this Liturgical Year draws to a close it is good for us to reflect on the relevance of the gospel to our lives. Jesus wants us to realize that this world and all its goods are fleeting, and that our perseverance in the faith, right up to the end of our lives is what really matters. The growing secularization in our culture obliges us as people of faith, to be ready to give testimony to the saving message of Jesus Christ. Don't worry about what to say – count on Jesus to give you the words that need to be said! Be joyful and happy that you belong to Jesus and through baptism you earn citizenship in The Kingdom of Christ!*



## Komunikat proboszcza na temat KALENDARZA MSZY ŚWIĘTYCH NA ROK 2023

W poniedziałek 7 listopada rozpoczęliśmy zamawianie Mszy świętych na rok 2023. Prosimy pamiętać, że każda rodzina może zamówić w ciągu roku najwyżej **3 Msze święte w niedziele** (włącznie z tymi, które są sprawowane już w sobotę wieczorem). To ograniczenie wynika z tego, że rodzin w parafii mamy ponad 600, a niedziel w ciągu roku tylko 52. Ilość zaś zamawianych Mszy świętych w dni powszednie nie jest ograniczona. [Msze św. niedzielne Muszą być zamówione osobiście w biurze parafialnym!!](#) (Wyjątek- telefonicznie - może zamawiać osoba ciężko chora). Dziękujemy za chrześcijańskie zrozumienie.

## Pastor's note on CALENDAR OF HOLY MASSES FOR 2023

A calendar of Holy Masses for 2023 was opened on November 7th. You can book Mass intentions for 2023. Please remember that each family can book at most **three Masses a year celebrated on Sundays** (including those that are said on Saturday evening). This limitation comes from the fact that the number of families in our parish surpasses 600 while there are only 52 Sundays in a year. There are no limits for booking Masses on weekdays. **Sunday Masses can be arranged Only personally in the parish office** (exception via phone for very sick parishioners)!! **First come first serve.**



### DZIĘKUJEMY ZA „BAL WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH”

W wieczór Halloween'u w naszej parafii tradycyjnie odbył się tzw. „Bal Wszystkich Świętych”. Przybyłe dzieci i ich rodzice miały wiele radości. Najpierw uczestniczyli we Mszy św. w kościele, a potem na sali przeżyły część artystyczną i kulinarną. Serdecznie dziękujemy wszystkim

zaangażowanym. Dziękujemy za przyniesione jedzenie, ciasta, słodycze i za obecność.

P.S. Mamy nadzieję, że za rok będzie większe grono uczestników. Dziękujemy i Bóg zapłać!



## Praying the Rosary for America. Please join us!

As human efforts fail to solve America's key problems, we turn to God, through His Holy Mother, asking His urgent help.

## JESUS CHRIST IS OUR KING AND WE BELONG TO HIM.

On Sunday November 20<sup>th</sup>, on the last Sunday of the Liturgical Year The Church proclaims that Jesus Christ, our Lord and Savior is **The King of the Universe**. Nothing in the way Christ presents himself in the gospels makes us think of the trappings or airs of royalty. In the crucifixion scene in today's gospel, which was anything but regal, the thief acknowledges Christ as the king that he is, saying, “remember me when you come into your kingdom.” Do you look forward to entering the kingdom of heaven upon your death? The readings today convey all that Christ has done for each one of us – delivering us from the power of darkness, redeeming us, forgiving our sins and making it possible for us to enter the kingdom of God. That's the “good news” about Christ, our king, that needs to be shared! If you don't proclaim who Jesus is and what he has done for you, who will? As this Liturgical Year draws to a close it is good for us to reflect on the relevance of the gospel in our lives. Jesus wants us to realize that this world and all its goods are fleeting, and that our perseverance in the faith, right up to the end of our lives is what really matters. The growing secularization in our culture obliges us as people of faith, to be ready to give testimony to the saving message of Jesus Christ. Don't worry about what to say – count on Jesus to give you the words that need to be said!



## POLISH INDEPENDENCE DAY

Independence Day in Poland celebrates Poland's independence **after 123**



years of foreign occupation and partition. **In 1795, following the signing of Poland's Constitution, the first ever in Europe**, Poland went to war with neighboring powers and was ultimately divided up into three partitions: one under Austrian rule, another under Russian rule and another under Prussian rule. Finally, on Armistice Day, 11 November 1918, World War I came to an end and Poland regained its independence. Independence Day is celebrated annually **on 11 November**. It became a national holiday in 1937 however throughout communist rule until 1989, the holiday was forbidden. It was reinstated in 1990 following the demise of communists. The Poles around the world thank God and the Queen of Poland- The Black Madonna for the gift of our Freedom! May God bless the great nation of The Polish Pope, Saints John Paul II & Sister Faustina... In our days Poland is defending Christianity and the Catholic Church in the materialistic and secularized Europe.

BELIEVE · BELONG · BECOME

*an Eagle*



BC HIGH

OPEN HOUSE

NOVEMBER 6

Register @ [bchigh.edu](http://bchigh.edu) ▶



ORDER CHRISTMAS CARDS TODAY

Available at [www.PilotPrintingShop.net](http://www.PilotPrintingShop.net)

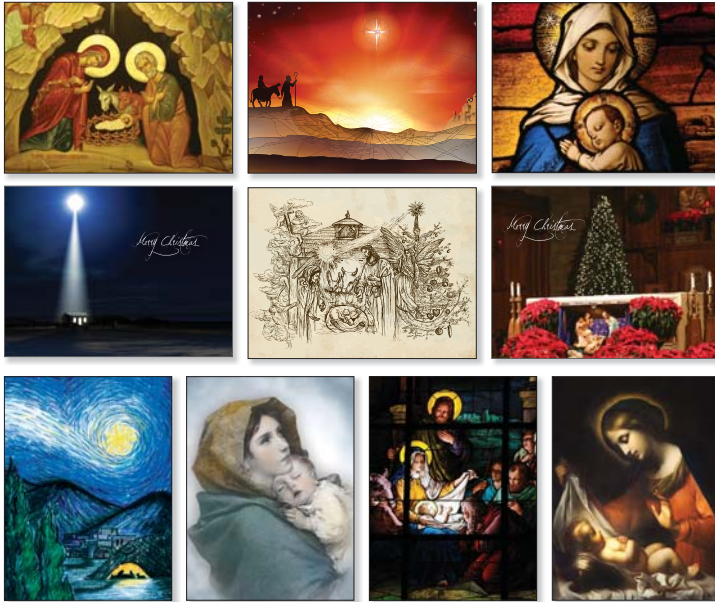
See Pricing & Read Inside Verses in our Online Store

10 Different Options Available

Select One Design or Mix and Match



For More Information: [printing@PilotPrinting.net](mailto:printing@PilotPrinting.net)



"Jesus Wept." John 11:35

OPEN HOUSE



See Yourself at NDA  
A Catholic school for girls

October 16, 10 am - 1 pm & November 3, 6 pm - 8 pm

LeafFilter  
GUTTER PROTECTION

BACKED BY A  
YEAR-ROUND  
CLOG-FREE  
GUARANTEE



BEFORE LeafFilter

AFTER LeafFilter



EXCLUSIVE LIMITED TIME OFFER!

20% OFF + 10% OFF

YOUR ENTIRE PURCHASE\*

SENIORS & MILITARY!

FINANCING THAT FITS YOUR BUDGET!\*



\*Subject to credit approval. Call for details.

Promo Code: 285

FREE GUTTER ALIGNMENT + FREE GUTTER CLEANING\*

CALL US TODAY FOR  
A FREE ESTIMATE

1-888-674-0885

Mon-Thurs: 8am-11pm, Fri-Sat: 8am-5pm, Sun: 2pm-8pm EST

A COMPANY OF LEAFHOME

\*For those who qualify. One coupon per household. No obligation estimate valid for 1 year. \*\*Offer valid at time of estimate only. 2The leading consumer reporting agency conducted a 16 month outdoor test of gutter guards in 2010 and recognized LeafFilter as the "#1 rated professionally installed gutter guard system in America." Manufactured in Plainwell, Michigan and processed at LMT Mercer Group in Ohio. See Representative for full warranty details. Registration# 0365920922 CSLB# 1035795 Registration# HIC-0649905 License# CBC056678 License# RCE-51604 Registration# C127230 License# 559544 Suffolk HIC License# 52229-H License# 2102212986 License# 26200022 License# 262000403 License# 2106212946 License# MHC111225 Registration# 176447 License# 423330 Registration# IR731804 License# 50145 License# 408693 Registration# 13VH09953900 Registration# H-19114 License# 218294 Registration# PA069383 License# 41354 License# 7656 DOP# 10783658-501 License# 423330 License# 2705169445 License# LEAFNW62202 License# WV056912



Your kitchen wishes granted.

50% OFF INSTALL!



Call for Your FREE Design Consultation (855) 625-9032

Custom storage solutions for your new or existing cabinets makes space for everything, so you can spend your time making memories.

ShelfGenie  
EVERYTHING WITHIN REACH™

a neighborly company

\*Limit one offer per household. Must purchase 5+ Classic/Designer Shelves. EXP 12/31/22. Independently owned and operated franchise. © 2022 ShelfGenie SPV LLC. All rights reserved.

**Michael W. Hurley / Agent**  
**New York Life Insurance Company**

**South Boston**  
**617-548-9701**  
 mwhurley@ft.nyl.com



**MURPHY**  
 FUNERAL HOME  
*A Life Celebration® Home*

Family owned and operated for four generations

Honoring.  
 Remembering.  
 Celebrating.

*James T. Murphy*  
*Thomas P. Murphy*

1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA

617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com



Fr. Tom Nestor has served as pastor at the Collaborative Parishes of Resurrection and Saint Paul in Hingham for the past ten years, and previously served at St. Eulalia's in Winchester for 17 years. A Harvard graduate and native of West Roxbury, Fr. Nestor is known for fostering a sense of community wherever he goes.



donate at [clergytrust.org](http://clergytrust.org) - OR -

SCAN HERE for Venmo, Google/Apple Pay, PayPal via Givebutler.



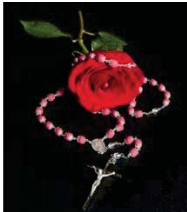
827 Dorchester Ave., Boston, MA 02125  
**617-288-7777**  
[www.ZiggysTours.net](http://www.ZiggysTours.net)



*Dedicated to our Members.*  
*Invested in our Community!!!*

**617-436-1005**

or visit: [www.rwcu.com](http://www.rwcu.com)  
 256 Freeport St., Dorchester



841 Main Street  
 Tewksbury, MA 01876  
 (978) 851-9103

**Rosaries from Flowers**

*"Handmade from the Flowers of your Loved One"*

[www.rosariesfromflowers.com](http://www.rosariesfromflowers.com)

**POLISH GENEALOGY SERVICES**

**Yolande Makowska**

342 Bunker Hill Street  
 Charlestown, MA 02129

617-899-5247

[yolande2@me.com](mailto:yolande2@me.com)

**IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY**

\* GPS \* Fall Alert \* 24/7 \* 365 Monitoring  
 Ambulance \* Police \* Fire \* Family/Friends



As Low As **\$19<sup>95</sup>** /month



GPS Mobile Above

No Contract • No Fees • Easy Setup • [md-medalert.com](http://md-medalert.com) **CALL 800-890-8615**



Helping seniors stay healthy.  
 Call (866) 384-6796  
 (TTY 711) to join.

Here today,  
 here tomorrow.



**AD SPACE AVAILABLE**  
 617-779-3771

**METRO ENERGY**

[www.metroenergyboston.com](http://www.metroenergyboston.com)  
 FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929  
 Quality Heating Oil  
 Discounts • Budgets • Heating • Cooling  
 641 E. Broadway • South Boston  
 (617) 268-4662



**Magdalena Henderson REALTOR®**  
 Licensed in MA & NH HomeSmart Success Realty  
**FREE listing analysis!**  
 M: (603)554-0015  
 E: [mmhendersonhomes@gmail.com](mailto:mmhendersonhomes@gmail.com)  
 W: [mhendersonrealtor.com](http://mhendersonrealtor.com)  
**Sprzedaż/kupno nieruchomości**  
*Mówię po polsku*

**The New England Carpenters Union**



*The most important joint venture in the construction industry.*  
**nercc.org**

Call today and receive a  
**FREE SHOWER PACKAGE PLUS \$1600 OFF**

**SAFE STEP WALK-IN TUB**

**1-855-408-5943**

With purchase of a new Safe Step Walk-In Tub. Not applicable with any previous walk-in tub purchase. Offer available while supplies last. No cash value. Must present offer at time of purchase. CSLB 1082165 NSCB 0082999 0083445

**Medicare Questions?**

Are you turning 65 and need to enroll soon?

Do you understand your Medicare deadlines and options?

Are you having trouble paying for medical expenses and prescription drugs?

**SHINE counselors can help!**

**617-522-9270**

**SHINE@ethocare.org**

[www.ethocare.org/services/shine](http://www.ethocare.org/services/shine)

**Open Enrollment is October 15th to December 7th**

